

Processing Dante's *Commedia*: From Sanguineti's Edition to Digital Tools

Dante Alighieri Commedia A Digital Edition. <http://sd-editions.com/AnaAdditional/commediaonline/home.html> (Last Accessed: 2015-10-15). Reviewed by  Elena Spadini (Huygens ING - DiXiT), elena [dot] spadini [at] huygens [dot] knaw [dot] nl.

DOI: 10.18716/ride.a.3.2

Abstract

The *Commedia* project aims to investigate the manuscript transmission of the poem, using Sanguineti's previous edition and checking the validity of his stemma with computer methods. Full transcriptions of the seven selected witnesses are provided alongside the corresponding facsimiles. The end results of the collation and phylogenetic analysis differ from Sanguineti's edition and reshape the stemma. No new critical text is provided. The edition is easy to navigate and high quality editorial materials are available. A metrical markup enriches the text and the integrated VBase tool allows the user to retrieve variants in different witnesses and parts of the poem.

... the triplet genetic code. It would surely have delighted Dante, had he known it, that life itself is informed by a pattern of three-in-oneness, just as the poem he wrote and the metrical scheme he devised.

Shaw, Commedia, Introduction

References

Anastasia: Analytical System Tools and SGML/XML Integration Applications. Scholarly Digital Editions, Leicester. Version 1.0, 2000; 2.0 2003. <http://anastasia.sourceforge.net/>.

Barbi, Michele. 1891. 'Canone di luoghi scelti per lo spoglio dei mss. della Divina Commedia'. *Bullettino della Società Dantesca Italiana* 5-6: 28-38.

Barbi, Michele, Ernesto Giacomo Parodi, Flaminio Pellegrini, Ermenegildo Pistelli, Pio Rajna, E. Rostagno, Giuseppe Vandelli and Mario Casella, eds. 1921. *Le Opere di Dante. Testo critico della Società Dantesca Italiana*. Firenze: R. Bemporad e Figlio.

Barabucci, Gioele, Angelo Di Iorio and Fabio Vitale. 2014. 'Stemma codicum: analisi e generazione semi-automatica'. In *Digital Humanities: progetti italiani ed esperienze di convergenza multidisciplinare. Atti del convegno annuale dell'Associazione per l'Informatica Umanistica e la Cultura Digitale (AIUCD) Firenze, 13-14 dicembre 2012*, ed. Fabio Ciotti. 129-45. Roma: Sapienza Università Editrice.

Bartoli, Adolfo, Alessandro D'Ancona and Isidoro Del Lungo. 1891. 'Per l'edizione critica della Divina Commedia'. *Bullettino della Società Dantesca Italiana* 5-6: 25-7.

- Brandoli, Caterina. 2007. 'Due canoni a confronto: i luoghi di Barbi e lo scrutinio di Petrocchi'. In *Nuove prospettive sulla tradizione della Commedia. Una guida filologico linguistica al poema dantesco*, ed. Paolo Trovato, 99-214. Firenze: Cesati.
- Cadioli, Luca. Forthcoming. 'Grounded Theory, Atlas.ti and the *Queste del Saint Graal*: a feasibility test'. In *Constitutio textus: establishing the critical text. Fourth Meeting in Digital Philology*, Verona 13-15 september 2012. Berlin: De Gruyter.
- Casella, Mario, ed. 1923. *La Divina Commedia*. Bologna: Zanichelli.
- Collate. Computer Program. Version 1.0, Oxford 1991; 2.0 1994; revisions at Leicester 1996-2005, Birmingham 2005.
- CollateX <http://web.archive.org/web/20150220112911/http://collatex.net>.
- Inglese, Giorgio. 2012. 'Rev. of *Dante Alighieri. Commedia. A Digital Edition*, ed. Prue Shaw.' *Giornale storico della letteratura italiana* 189.627: 453-5.
- Petrocchi, Giorgio. ed. 1966-1967. *Dante Alighieri. La commedia secondo l'antica vulgata*. Milano: Mandadori.
- Renello, Gian Paolo. 2013. 'Un programma per la classificazione 'computer assisted' delle copie della *Commedia* e di altre tradizioni sovrabbondanti'. In *Nuove prospettive sulla tradizione della Commedia. Seconda serie (2008-2013)*, eds. Paolo Trovato and Elisabetta Tonello. Padova: Libreria Universitaria. 207-22.
- Robey, David. 2000. *Sound and Structure in the 'Divine Comedy'*. Oxford: Oxford University Press.
- Robinson, Peter. 1989. 'The Collation and Textual Criticism of Icelandic Manuscripts (1): Collation'. *Literary and Linguistic Computing* 4.2: 99-105.
- Roos, Teemu and Tuomas Heikkilä. 2009. 'Evaluating methods for computer-assisted stemmatology using artificial benchmark data'. *Literary and linguistic computing* 24.4: 417-33.
- Sanguineti, Federico, ed. 2001. *Dantis Alagherii Comedia*. Firenze: Edizioni del Galluzzo.
- SDPublisher. <http://web.archive.org/web/20150220165545/http://www.sd-editions.com/about/index.html>.
- Segre, Cesare. 2002. 'Postilla sull'edizione Sanguineti della *Commedia* di Dante'. *Strumenti critici* 2: 312-4.
- Trovato, Paolo. 2010. 'La doppia Monarchia di Prue Shaw (con una postilla sulla *Commedia*)'. *Ecdotica* 7: 193-207.
- Trovato, Paolo. 2014. *Everything you always wanted to know about Lachmann's method*. Padova: Libreria Universitaria.
- Windram, Heather F., Prue Shaw, Peter Robinson, and Christopher J. Howe. 2008. 'Dante's Monarchia as a test case for the use of phylogenetic methods in stemmatic analysis'. *Literary and linguistic computing* 23.4: 443-62.
- Young, Christopher. 2014. *Readings in computational stemmatology*. <http://web.archive.org/web/20141014214101/http://chrisyoung.net/reading/computational-stemmatology.html>.

Licence: <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Published: 2015-11 · build cb141fb (2026-08-23T11:45:27+02:00)